

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto****Nombre comercial:** SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial**Número del artículo:** 513605.02, 513800.02**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Sector de utilización**SU22 Usos profesionales: *Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)***Categoría de productos**PC35 *Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)***Utilización del producto / de la elaboración** *Cuidado del coche***1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Área de información:E-mail: erp@sonax.de

Teléfono: + +49 (0) 8431 53 217

1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

+34 91 562 04 20

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**

C; Corrosivo

R34: *Provoca quemaduras.***2.2 Elementos de la etiqueta****Distintivo según las directrices de la CEE:****Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

C Corrosivo

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

ácido fosfórico 80%

ácido oxálico

Frases-R:34 *Provoca quemaduras.***Frases-S:**24/25 *Evítese el contacto con los ojos y la piel.*26 *En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.*37/39 *Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.***2.3 Otros peligros****Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****3.2 Mezclas****Descripción:** *Surfactante acuoso con ácidos***Componentes peligrosos:**

CAS: 5949-29-1

EINECS: 201-069-1

Reg.nr.: 01-2119457026-42-XXXX

Ácido cítrico

Xi R36

Eye Irrit. 2, H319

5-10%

(se continúa en página 2)

fecha de impresión 16.01.2013

Número de versión 2

Revisión: 10.12.2012

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

(se continua en página 1)

CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 01-2119485924-24-XXXX	ácido fosfórico 80% C R34 Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314	5-10%
CAS: 6153-56-6 EINECS: 205-634-3 Reg.nr.: 01-2119534576-33-xxxx	ácido oxálico Xn R21/22; Xi R41 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	< 5%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

tensoactivos aniónicos

< 5%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:**

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

En caso de respiración irregular o apnea (paro respiratorio), hágase la respiración artificial.

En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

Consultar inmediatamente al médico.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

Consultar inmediatamente al médico.

En caso de ingestión:

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Irritación ocular / daños oculares

Efecto cáustico en la piel y las mucosas.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Reacciona con metales innobles generando hidrógeno.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

Indicaciones adicionales

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

(se continua en página 2)

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Al diluir, añada primero agua y luego agite al añadir el producto.

Prevención de incendios y explosiones: El producto no es inflamable.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:**

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Prever suelos resistentes a los ácidos.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con alimentos.

No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Proteger de las heladas.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Clase de almacenamiento: 8B

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1 Parámetros de control**

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

7664-38-2 ácido fosfórico 80%

LEP (E)	Valor de corta duración: 2 mg/m ³ Valor de larga duración: 1 mg/m ³ VLI, s
---------	--

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 2 mg/m ³ Valor de larga duración: 1 mg/m ³
------------	--

6153-56-6 ácido oxálico

IOELV (EU)	1 mg/m ³
------------	---------------------

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición**Equipo técnico adecuado para el control.**

Garantizar una buena ventilación. Ésta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

Equipo de protección individual:**Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección respiratoria:

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Sí se supera el valor límite en el lugar de trabajo:

Filtro P2

[DIN EN 14387]

Protección de manos:

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Material de los guantes

Caucho de cloropreno

Espesor del material recomendado: $\geq 0,6$ mm

[EN 374]

Tiempo de penetración del material de los guantes Valor de permeación: Nivel ≤ 6 (≥ 480 min)

(se continua en página 4)

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

Protección de ojos:

(se continua en página 3)



Gafas de protección herméticas

[EN 166]

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:**

Forma:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.

valor pH a 20 °C:	0,5-1,0 (10 g/L): 2,0 - 3,0
--------------------------	--------------------------------

Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	≥100 °C

Punto de inflamación:	No aplicable.
------------------------------	---------------

Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
---	---------------

Temperatura de ignición:

Temperatura de descomposición:	No determinado.
---------------------------------------	-----------------

Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
----------------------------	-----------------------------------

Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
------------------------------	------------------------------

Límites de explosión:

Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.

Presión de vapor:	No determinado.
--------------------------	-----------------

Densidad a 20 °C:	1,06 - 1,07 g/cm ³
--------------------------	-------------------------------

Densidad relativa	No determinado.
--------------------------	-----------------

Densidad de vapor	No determinado.
--------------------------	-----------------

Velocidad de evaporación	No determinado.
---------------------------------	-----------------

Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Completamente mezclable.

Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
--	-----------------

Viscosidad:

Tiempo de funcionamiento a 20 °C	10 - 12 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
---	---------------------------------

Dinámica:	No determinado.
------------------	-----------------

Cinemática:	No determinado.
--------------------	-----------------

9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.
----------------------------------	--

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad** No se conocen reacciones peligrosas.**10.2 Estabilidad química** Estables en condiciones normales.**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Al diluir, añadir el ácido al agua y no al contrario.

Reacciona con álcalis y metales.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: lejías

(se continua en página 5)

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

(se continua en página 4)

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad aguda:

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

5949-29-1 Ácido cítrico

Oral LD50 11700 mg/kg (rat)

Dermal LD50 >2000 mg/kg (rat)

7664-38-2 ácido fosfórico 80%

Oral LD50 1530 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2740 mg/kg (rabbit)

6153-56-6 ácido oxálico

Oral LD50 375 mg/kg (rat)

Dermal LD50 20000 mg/kg (rabbit)

Efecto estimulante primario:**en la piel:** Efecto cáustico en la piel y las mucosas.**en el ojo:** Fuerte efecto cáustico**Sensibilización:**

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Toxicidad por dosis repetidas

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

6153-56-6 ácido oxálico

Oral LOAEL 150 mg/kg (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 407)

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

No se conoce ningún efecto cancerígeno, mutagénico ni teratogénico de las sustancias.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad** No existe ningún dato ecotoxicológico sobre esta mezcla.**Toxicidad acuática:****5949-29-1 Ácido cítrico**LC 50 >10000 mg/l (*Pseudomonas putida*) (16h (OECD 306))425 mg/l (*scenedesmus quadricauda*) (168h)LC50 / 24h 1535 mg/l (*Daphnia magna*)LC50 / 48h 440 mg/l (*Leuciscus idus*) (OECD 203)**7664-38-2 ácido fosfórico 80%**

Inhalatorio LC50/1 1,69 mg/L (rat)

EC50 270 mg/l (Bel)

LC 50 / 96 h 138 mg/l (*Gambusia affinis*)**6153-56-6 ácido oxálico**EC0 1550 mg/l (*Pseudomonas putida*)EC50 / 48h 162,2 mg/l (*Daphnia magna*)LC50 / 48h 160 mg/l (*Carassius auratus*)160 mg/l (*Leuciscus idus melanotus*)**12.2 Persistencia y degradabilidad**

Los tensioactivos que contiene éste producto cumplen los requisitos del reglamento europeo de detergentes (EC/648/2004) por la biodegradabilidad última de tensioactivos en detergentes.

5949-29-1 Ácido cítrico

Biodegradación 98 % (-) (2d)

6153-56-6 ácido oxálico

Biodegradación 89 % (-)

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

(se continua en página 5)

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

El producto no contiene halógenos enlazados orgánicamente (libre de AOX).

El producto no contiene formadores de complejos orgánicos.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos peligrosos de acuerdo con el reglamento sobre residuos

Recomendación:

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

Catálogo europeo de residuos

1) Eliminación / producto

2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

20 01 14*	Ácidos
15 01 10*	Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Embalajes sin limpiar:

Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número UN

ADR, IMDG, IATA

UN1805

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR

1805 ÁCIDO FOSFÓRICO EN SOLUCIÓN

IMDG, IATA

PHOSPHORIC ACID, SOLUTION

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR

Clase

8 Materias corrosivas

IMDG, IATA



Class

8 Corrosive substances.

Label

8

14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino:

No

14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Materias corrosivas

Transporte/datos adicionales:

ADR

Cantidades limitadas (LQ)

5L

Categoría de transporte

3

Código de restricción del túnel

E

Nombre comercial: SONAX ProfiLine Quita Óxido Superficial Especial

(se continua en página 6)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Disposiciones nacionales:****Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:***Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.**Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.***15.2 Evaluación de la seguridad química:** *Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.***SECCIÓN 16: Otra información***Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.***Frases relevantes***H290 Puede ser corrosivo para los metales.**H302 Nocivo en caso de ingestión.**H312 Nocivo en contacto con la piel.**H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.**H318 Provoca lesiones oculares graves.**H319 Provoca irritación ocular grave.**R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.**R34 Provoca quemaduras.**R36 Irrita los ojos.**R41 Riesgo de lesiones oculares graves.***Abreviaturas y acrónimos:***NOEL = No Observed Effect Level**NOEC = No Observed Effect Concentration**LC = letal Concentration**EC50 = half maximal effective concentraion**log POW = Octanol / water partition coefficient**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**IOELV = indicative occupational exposure limit values*